

## ASSISTÊNCIAS (para qualquer consulta, é necessário marcar hora)

**Consulta Social** (espanhol/alemão)  
Lorena Domínguez

**Consulta Psicológica** (espanhol/alemão)  
Liliana Chandía, Psicóloga

**Consulta Jurídica** (espanhol/ alemão)  
Adv. Mercedes Hervás M.  
Direito de Família, Direito de Estrangeiros, Direito Social

Adv. Achim Bedenk  
Direito de Família e Direito de Estrangeiros

Dr. Christopher Kasten  
**Direito de Aluguel e Direito Laboral**

**Consulta em caso de Violência Doméstica**  
(espanhol/alemão)  
Susana Yáñez

**Quintas-feiras 13:30 – 17:30 h**

**Pais e Assessoria Familiar** (espanhol/ alemão)  
Sophia Oelsner, Assessoria Familiar

**Terças-feiras 10-14:00h**

Cada família é única, mas muitas vezes sentimo-nos sós com as nossas dúvidas ou os conflitos relacionados com a educação dos nossos filhos.

Oferecemos este espaço para conversar e encontrar outros caminhos ou idéias alternativas ligadas à educação, à escola, ao jardim de infância ou a situações difíceis na família.

### Coaching

Victoria Mateos de Manuel, Filósofa e Estudante de  
Máster en Género y Competencia en la Diversidad

**A partir de Outubro**  
**Segundas-feiras 15:00- 18:00 h**

## WORKSHOPS / ATIVIDADES

### Curso de Alemão com conhecimentos

Sophia Oelsner **começa em 18.10.2011 e termina em 16.12.2011**  
**Terças-feiras e quintas-feiras 16:30-18:45h**

**Shiatsu** (espanhol/alemão)  
Ana Carbia, mestre de Shiatsu **1a. e 3a. Quarta-feira 9-11h**

**Curso de Pilates e outras técnicas**  
Sílvia Chaves, Naturopata, Instrutora de Pilates  
**começa 08.09.2011 termina 22.12.2011**  
**Quintas-feiras 10:30-12h**

**Hatha-Yoga para Crianças** (espanhol/alemão)  
Liliana Polanco, Instrutora de Yoga **começa 19.09.2011**  
**Segundas-feiras 17-18 h**  
**Crianças de 5-10 anos**

**Yoga para Mães e Crianças** (espanhol/alemão)  
Liliana Polanco, Instrutora de Yoga **começa 20.09.2011**  
**Terças-feiras 10:30-11:30 h**  
**Crianças de 2-3 anos**

**Hatha Yoga para mulheres**  
Mirella Galbiatti, Instrutora de Yoga e Pedagoga de teatro  
**começa 21.09.2011**  
**Quartas-feiras 14:15-16:15 h**

**Entretimento corporal com dança e ginástica**  
(espanhol/alemão)  
Ana Carbia, Instrutora de dança moderna **Terças-feiras 19:30-20:30**

**Palestra: "O sistema de ensino em Berlim"**  
Claudia Tribin **Sexta-feira, 11.11.11, 18:30 hrs**

Uma visão geral de como funciona o sistema escolar em Berlim, desde o ensino pré-escolar até à escolha de uma profissão ou de uma carreira universitária. Informações úteis para os pais

**Palestra: "Qualidade de vida das mulheres latino americanas em Berlim"**  
Ana Carolina García, psicóloga diplomada, Master en salud pública  
**Sexta-feira, 18.11.11, 18:30 hrs**

A imigração latino-americana em Berlim tem sido pouco investigada em comparação com outros grupos de imigrantes, embora tenha crescido continuamente. Bastantes estudos internacionais constataram

que os grupos migrantes são confrontadas com vários obstáculos, o que afecta negativamente a sua saúde, mesmo que a migração possa trazer efeitos positivos. Foi realizado um estudo para compreender melhor a situação das migrantes em causa. O tema foi a qualidade de vida das mulheres latino-americanas em Berlim, em relação aos factores demográficos, económicos e culturais. O resultado desta investigação será lançado como parte de uma exposição.

### Workshop: "Estratégia para lidar com a experiência dos imigrantes"

Nicole Schmal C., psicólogo diplomada  
**Segunda-feira, 07., 14., 21. e 2011/11/28, 18-20:45 hrs.**

### Objetivos:

- Formar uma espaço de encontro a partir da experiência de migração destacando a diversidade das trajectórias e efeitos vitais da imigração na esfera das sensibilidades e subjetividades dos participantes.
- Expressar pesar, obstáculos, limitações e dificuldades do processo de migração na esfera macro e micro da vida (social, profissional e familiar) para (re) desenvolvê-los e transformá-los.
- Facilitar os processos de fortalecimento a partir da dinâmica de participação que aumentam os factores de protecção existentes na vida das mulheres.

### Workshop: "O sexo e as suas relações"

Zoraida Gujjarro C., Sexóloga  
**Quarta-feira setembro., 16., 23. e 2011/11/30, 17-19 hrs**

### Objetivos:

- Refletir sobre o que significa ser uma mulher e de ser um homem nas nossas sociedades
- Distinguir entre diferenças e desigualdades.

### Objetivos operativos: Reflectir sobre as idéias

- Entre homens e mulheres existem diferenças, mas não deve haver desigualdades.
- Diferente não significa nem superior nem inferior.

- As diferenças nos enriquecem, nos permitem de muitas maneiras de ser mulher e de muitas maneiras de ser homem.

#### Conteúdo:

- "Mulheres e homens são diferentes"
- "Há muitas maneiras de ser homens e mulheres, todos são válidas"
- "Sermos diferentes não justifica a desigualdade"

#### Xochicine-discussão: "Que fiz eu para merecer isto"

do cineasta P. Almodovar

Sexta-feira, 2011/11/25, 19:30 hrs

Uma tragicomédia social que conta as preocupações da vida quotidiana de uma dona de casa, o que permite uma reflexão sobre o "Dia Internacional para a Eliminação da Violência contra as Mulheres"

#### Coro

Claudia Demkura

Quintas-feiras 19:15 h

#### Grupo de danças equatorianas "Machicuna"

Consuelo Benavides

Sábados, 16-18 hrs.

#### Jardim Musical

Claudia Demkura e Florencia Dodero

Terças-feiras, 16:30–17:05 h crianças (2-3 ½ anos)

Terças-feiras, 17:15-17:50 h bebés (4–6 meses)

Sábados, 11-11:45 h crianças (1½ -4 anos)

Segundas-feiras, 10-10.35 h bebés (2-12 meses)

#### Festa de Natal

Sábado, 17.12.2011 a partir das 15 hrs.

Direção: Winsstr. 58, 10405 Berlin

Tel: 030 – 278 63 29

Fax: 030 – 440 17 690

E-mail: [mail@xochicuicatl.de](mailto:mail@xochicuicatl.de)

www: [xochicuicatl.de](http://xochicuicatl.de)

Horários de atendimento: Segundas, terças, quintas e sextas-feiras, das 10h às 16h

Como chegar:



Desde:

Alexanderplatz: M2 e sair em Marienburgerstr.

Hackescher Markt: M4 e sair em Hufelandstr.

Warschauer Str.: M10 e sair em Winsstr.

#### COLABORAÇÃO

Pode fazer-se sócia pagando uma mensalidade de 3€. Para doações damos certificado para descontar nos impostos.

Berliner Sparkasse, Konto : 12 100 10 964 BLZ: 100 500 00

Trabalhamos com o apoio de:

Senado da Economia, Tecnologia e Mulheres, "Zukunft in Zentrum", Programa Federal "Comunal Kombi", Escritório da Administração Federal, ESF, commovis, STIMME, ABM-Programa, MAE-Programa, estagiárias, colaboradoras, e os Christopher Kasten y Achim Bedenk.



**Xochicuicatl e.V.**

Asociación de Mujeres Latinoamericanas

**PROGRAMA**  
Novembro - Dezembro 2011

**Português**